



Prophet™ Sport Mini 50W AC Balance Charger

Instruction Manual | Bedienungsanleitung | Manuel d'utilisation | Manuale di Istruzioni

(DYNC2030)

ENGLISH

NOTICE

All instructions, warranties and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of Horizon Hobby, LLC. For up-to-date product literature, visit horizonhobby.com and click on the support tab for this product.

MEANING OF SPECIAL LANGUAGE

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.

CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

WARNING: Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury. This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. Do not attempt disassembly, use with incompatible components or alter product in any way without the approval of Horizon Hobby, LLC. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.

NOTICE: This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

DANGER: To reduce the risk of fire or electric shock, carefully follow these instructions.

CHARGING WARNINGS

WARNING: Failure to exercise caution while using this product and comply with the following warnings could result in product malfunction, electrical issues, excessive heat, FIRE, and ultimately injury and property damage.

- NEVER LEAVE CHARGING BATTERIES UNATTENDED DURING USE.
- NEVER CHARGE BATTERIES OVERNIGHT.
- Never attempt to charge dead, damaged or wet battery packs.
- Never attempt to charge a battery pack containing different types of batteries.
- Never allow children under 14 years of age to charge battery packs.
- Never charge batteries in extremely hot or cold places or place in direct sunlight.
- Never charge a battery if the cable has been pinched or shorted.
- Never connect the charger if the power cable has been pinched or shorted.
- Never connect the charger to an automobile 12V battery while the vehicle is running.
- Never attempt to dismantle the charger or use a damaged charger.
- Never attach your charger to both an AC and a DC power source at the same time.
- Never connect the input jack (DC input) to AC power.
- Always use only rechargeable batteries designed for use with this type of charger in the correct programming mode.

- Always inspect the battery before charging.
- Always keep the battery away from any material that could be affected by heat.
- Always monitor the charging area and have a fire extinguisher available at all times.
- Always end the charging process if the battery becomes hot to the touch or starts to change form (swell) during the charge process.
- Always connect the charge cable to the charger first, then connect the battery to avoid short circuit between the charge leads. Reverse the sequence when disconnecting.
- Always connect the positive red leads (+) and negative black leads (–) correctly.
- Always disconnect the battery after charging, and let the charger cool between charges.
- Always charge in a well-ventilated area.
- Always terminate all processes and contact Horizon Hobby if the product malfunctions.
- Charge only rechargeable batteries. Charging non-rechargeable batteries may cause the batteries to burst, resulting in injury to persons and/or damage to property.
- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

WARNING: Never leave charger unattended, exceed maximum charge rate, charge with non-approved batteries or charge batteries in the wrong mode. Failure to comply may result in excessive heat, fire and serious injury.

CAUTION: Always ensure the battery you are charging meets the specifications of this charger and that the charger settings are correct. Not doing so can result in excessive heat and other related product malfunctions, which can lead to user injury or property damage. Please contact Horizon Hobby or an authorized retailer with compatibility questions.

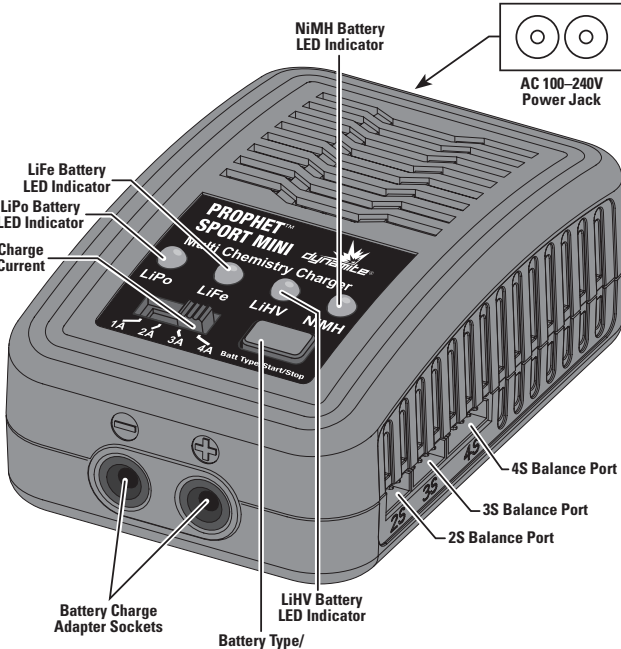
FEATURES

- 50W charge power output for NiMH (6–8C), LiFe (2–4S), LiHV (2–4S), or LiPo (2–4S) batteries
- High-visibility, simplified user interface
- Simple 4-LED display to indicate battery type
- Select charge current from 1A to 4A with a single 4-position switch
- Multi-color LEDs to indicate charging status (red, yellow and green)

- Short-circuit, over-current, reverse polarity and over-temperature protection
- Color coded, banana jack, power output terminals (Red = Positive [+], Black = Negative [–])
- Meets IP33CW, IK07 environmental specs
- Rugged industrial plastic case

SPECIFICATIONS

AC Input Voltage	100–240V AC (50–60Hz)
Battery	LiPo (2–4S) / LiFe (2–4S) / LiHV (2–4S) / NiMH (6–8S)
Charge Current	1A/2A/3A/4A ± 10%
Cell Termination Voltage	LiPo: 4.2V ± 0.02V / LiFe: 3.6V ± 0.02V / LiHV: 4.35V ± 0.02V / NiMH: –△
Charge Power	50W
Current Drain for Balancing	300mA/cell
Dimension	69.4 x 110.7 x 40.5mm
Weight	220g

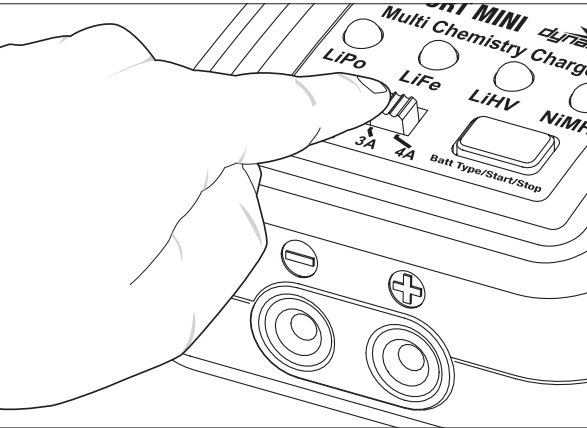


OPERATING YOUR CHARGER

The Prophet™ Sport Mini 50W comes with a built-in power supply. Connect the AC power cord to the AC socket. Follow these steps to charge your battery:

- To Change Settings:**
1. Insert the AC power cord into the charger.
 2. Insert the AC cord into a wall socket. All four LEDs will stay lit for 1–2 seconds. The battery type LED will blink green and red, indicating the charger is ready to charge.
 3. Press **Batt Type/Start/Stop** to select the battery type (LiPo/LiFe/LiHV/NiMH).
 4. Use the **CHARGE CURRENT** switch to select the proper charging current (1A/2A/3A/4A).
The charge current varies from 1A (1000mA) to 4A (4000mA). The recommended charge rate is 1C (battery capacity = charge current).

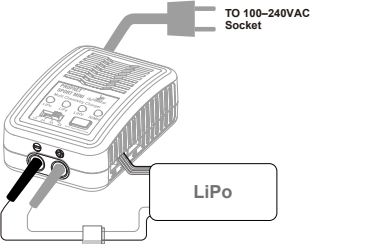
- To Charge:**
1. Connect the battery charge adapter to the charge adapter sockets (front of charger).
 2. Connect the main power lead from the battery to the battery charge adapter.
 3. When charging a LiPo, LiFe or LiHV battery, connect the battery balance wire to the correct balance port (side of charger).
 4. To initiate charging, press and hold **Batt Type/Start/Stop** for 3 seconds. The LEDs will change to indicate status. To discontinue charging, press and hold **Batt Type/Start/Stop** for 3 seconds.



CAUTION: When charging a Lithium battery, always connect BOTH the battery power lead AND the balance lead to the charger.

LED INDICATORS

Green LED/Red LED blinking	The charger is ready to charge.
Red LED solid	Battery capacity is less than 25% charged.
Red LED blinking	Battery capacity is between 25% to 50% charged.
Yellow LED blinking	Battery capacity is between 51% to 75% charged.
Green LED blinking	Battery capacity is between 76% to 99% charged.
Green LED solid	Battery is fully charged.



TROUBLESHOOTING

When an error occurs, all four LEDs will blink. The LED error code, indicated by the number of rapid flashes within a second, will repeat once every second. There will be a momentary pause between the repeated code. Once the

error condition has been resolved, press the **Batt Type/Start/Stop** button to reset the charger. If the error cannot be resolved, disconnect the power cord and unplug the battery from the charger.

LED ERROR CODE	PROBLEM	SOLUTION
1 blink per second	Connection break, incorrect connection, or incorrect battery mode selected	Check the connection between the charger and the battery; ensure that balance leads are connected when in Lithium charge modes
2 blinks per second	Polarity (+ and –) of battery connection is incorrect	Make sure the charge lead is connected to the charger and ensure it is wired correctly
3 blinks per second	Cell voltage too low or imbalance between cells is too high for safe charging	Discontinue charging and safely dispose of the damaged battery
4 blinks per second	Over current condition	Decrease the charge rate to safe levels for the battery pack or dispose of the shorted battery

DYNAMITE 1-YEAR US & CANADIAN LIMITED CHARGER

WARRANTY INFORMATION

We are so confident about the quality of our chargers we offer a 1-year replacement plan on all of our Dynamite Prophet and Passport chargers.

Our 1-year replacement plan requires proof of purchase (copy of the receipt) and we do, reserve the right to deny replacement to any abusers of our plan. See below for full details. Contact the appropriate Horizon Service Department for instructions on warranty claims.

1-YEAR US & CANADIAN LIMITED WARRANTY

Warranty Period - Exclusive Warranty - Horizon Hobby, LLC, (Horizon) warrants that the included Dynamite Prophet, or Passport charger (Product) will be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year after the date of purchase (Warranty Period).

What is Not Covered - This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations. OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

Purchaser's Remedy - Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY. Replacement Products are covered under this warranty for thirty (30) days after receipt or for the remainder of the Warranty Period of the Product which they have replaced, whichever is longer.

Limitation of Liability - HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting

liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase. **Law** - These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services - Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry at <https://horizonhobby.quickbase.com/db/bghj7ey8c7a-GenNewRecord>, or call the toll free telephone number referenced in the Warranty and Service Contact Information section to speak with a Product Support representative.

Inspection or Services - If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton. YOU MUST CONTACT THE APPROPRIATE HORIZON SERVICE DEPARTMENT FOR ANY CHARGER WARRANTY CLAIM.

Warranty Requirements - For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. **Non-Warranty Service - Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification.**

Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard,

American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/service-center_render-service-center.

ATTENTION: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If received, a non-compliant Product will

NON-US & CANADIAN LIMITED WARRANTY

LIMITED WARRANTY

What this Warranty Covers - Horizon Hobby, LLC, ("Horizon") warrants to the original purchaser that the product purchased (the "Product") will be free from defects in materials and workmanship at the date of purchase.

What is Not Covered - This warranty is not transferable and does not cover (i) cosmetic damage, (ii) damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or due to improper use, installation, operation or maintenance, (iii) modification of or to any part of the Product, (iv) attempted service by anyone other than a Horizon Hobby authorized service center, (v) Product not purchased from an authorized Horizon dealer, or (vi) Product not compliant with applicable technical regulations.

OTHER THAN THE EXPRESS WARRANTY ABOVE, HORIZON MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION, AND HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE PURCHASER ACKNOWLEDGES THAT THEY ALONE HAVE DETERMINED THAT THE PRODUCT WILL SUITABLY MEET THE REQUIREMENTS OF THE PURCHASER'S INTENDED USE.

Purchaser's Remedy - Horizon's sole obligation and purchaser's sole and exclusive remedy shall be that Horizon will, at its option, either (i) service, or (ii) replace, any Product determined by Horizon to be defective. Horizon reserves the right to inspect any and all Product(s) involved in a warranty claim. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon. Proof of purchase is required for all warranty claims. SERVICE OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY.

Limitation of Liability - HORIZON SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, LOSS OF PROFITS OR PRODUCTION OR COMMERCIAL LOSS IN ANY WAY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIM IS BASED IN CONTRACT, WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY OR ANY OTHER THEORY OF LIABILITY, EVEN IF HORIZON HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Further, in no event shall the liability of Horizon exceed the individual price of the Product on which liability is asserted. As Horizon has no control over use, setup, final assembly, modification or misuse, no liability shall be assumed nor accepted for any resulting damage or injury. By the act of use, setup or assembly, the user accepts all resulting liability. If you as the purchaser or user are not prepared to accept the liability associated with the use of the Product, purchaser is advised to return the Product immediately in new and unused condition to the place of purchase.

Law - These terms are governed by Illinois law (without regard to conflict of law principals). This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Horizon reserves the right to change or modify this warranty at any time without notice.

WARRANTY SERVICES

Questions, Assistance, and Services - Your local hobby store and/or place of purchase cannot provide warranty support or service. Once assembly, setup or use of the Product has been started, you must contact your local distributor or Horizon directly. This will enable Horizon to better answer your questions and service you

FCC INFORMATION

Supplier's Declaration of Conformity
Dynamite Prophet Sport Mini 50W ChargerCharger
DYNC2030

FC This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in

not be serviced. Further, the sender will be responsible for arranging return shipment of the un-serviced Product, through a carrier of the sender's choice and at the sender's expense. Horizon will hold non-compliant Product for a period of 60 days from notification, after which it will be discarded.

in the event that you may need any assistance. For questions or assistance, please visit our website at www.horizonhobby.com, submit a Product Support Inquiry at <https://horizonhobby.quickbase.com/db/bghj7ey8c7a-GenNewRecord>, or call the toll free telephone number referenced in the Warranty and Service Contact Information section to speak with a Product Support representative.

Inspection or Services - If this Product needs to be inspected or serviced and is compliant in the country you live and use the Product in, please use the Horizon Online Service Request submission process found on our website or call Horizon to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Pack the Product securely using a shipping carton. Please note that original boxes may be included, but are not designed to withstand the rigors of shipping without additional protection. Ship via a carrier that provides tracking and insurance for lost or damaged parcels, as Horizon is not responsible for merchandise until it arrives and is accepted at our facility. An Online Service Request is available at http://www.horizonhobby.com/content/service-center_render-service-center. If you do not have internet access, please contact Horizon Product Support to obtain a RMA number along with instructions for submitting your product for service. When calling Horizon, you will be asked to provide your complete name, street address, email address and phone number where you can be reached during business hours. When sending product into Horizon, please include your RMA number, a list of the included items, and a brief summary of the problem. A copy of your original sales receipt must be included for warranty consideration. Be sure your name, address, and RMA number are clearly written on the outside of the shipping carton.

NOTICE: Do not ship LiPo batteries to Horizon. If you have any issue with a LiPo battery, please contact the appropriate Horizon Product Support office. Warranty Requirements - For Warranty consideration, you must include your original sales receipt verifying the proof-of-purchase date. Provided warranty conditions have been met, your Product will be serviced or replaced free of charge. Service or replacement decisions are at the sole discretion of Horizon.

Non-Warranty Service - Should your service not be covered by warranty, service will be completed and payment will be required without notification or estimate of the expense unless the expense exceeds 50% of the retail purchase cost. By submitting the item for service you are agreeing to payment of the service without notification. Service estimates are available upon request. You must include this request with your item submitted for service. Non-warranty service estimates will be billed a minimum of ½ hour of labor. In addition you will be billed for return freight. Horizon accepts money orders and cashier's checks, as well as Visa, MasterCard, American Express, and Discover cards. By submitting any item to Horizon for service, you are agreeing to Horizon's Terms and Conditions found on our website http://www.horizonhobby.com/content/service-center_render-service-center.

ATTENTION: Horizon service is limited to Product compliant in the country of use and ownership. If received, a non-compliant Product will not be serviced. Further, the sender will be responsible for arranging return shipment of the un-serviced Product, through a carrier of the sender's choice and at the sender's expense. Horizon will hold non-compliant Product for a period of 60 days from notification, after which it will be discarded.

accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Horizon Hobby, LLC
4105 Fieldstone Rd.
Champaign, IL 61822
Email: compliance@horizonhobby.com
Web: HorizonHobby.com

WARRANTY AND SERVICE CONTACT INFORMATION

Country of Purchase	Horizon Hobby	Contact Information	Address
United States of America	Horizon Service Center (Repairs and Repair Requests)	servicecenter.horizonhobby.com/RequestForm/	4105 Fieldstone Rd. Champaign, Illinois, 61822 USA
	Horizon Product Support (Product Technical Assistance)	productsupport@horizonhobby.com 877-504-0233	
	Sales	websales@horizonhobby.com 800-338-4639	
EU	Horizon Technischer Service Horizon Hobby GmbH	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany

COMPLIANCE INFORMATION FOR THE EUROPEAN UNION

CE EU Compliance Statement: Horizon Hobby, LLC hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the EMC and LVD Directives.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

Instructions for disposal of WEEE by users in the European Union

This product must not be disposed of with other waste. Instead, it is the user's responsibility to dispose of their waste equipment by handing it over to a designated collections point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or where you purchased the product.





Prophet™ Sport Mini 50W AC Balance Charger

Instruction Manual | Bedienungsanleitung | Manuel d'utilisation | Manuale di Istruzioni

(DYNC2030)

DEUTSCH

HINWEIS

Alle Anweisungen, Garantien und anderen zugehörigen Dokumente können im eigenen Ermessen von Horizon Hobby, LLC, jederzeit geändert werden. Die aktuelle Produktliteratur finden Sie auf horizonhobby.com unter der Registerkarte „Support“ für das betreffende Produkt.

SPEZIELLE BEDEUTUNGEN

Die folgenden Begriffe werden in der gesamten Produktliteratur verwendet, um auf unterschiedlich hohe Gefahrenrisiken beim Betrieb dieses Produkts hinzuweisen:

WARNUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden, Kollateralschäden und schwere Verletzungen ODER mit hoher Wahrscheinlichkeit oberflächliche Verletzungen.

ACHTUNG: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, ergeben sich wahrscheinlich Sachschäden UND die Gefahr von schweren Verletzungen.

HINWEIS: Wenn diese Verfahren nicht korrekt befolgt werden, können sich möglicherweise Sachschäden UND geringe oder keine Gefahr von Verletzungen ergeben.

WARNUNG: Lesen Sie die GESAMTE Bedienungsanleitung, um sich vor dem Betrieb mit den Produktfunktionen vertraut zu machen. Wird das Produkt nicht korrekt betrieben, kann dies zu Schäden am Produkt oder persönlichem Eigentum führen oder schwere Verletzungen verursachen.

Dies ist ein hochentwickeltes Hobby-Produkt. Es muss mit Vorsicht und gesundem Menschenverstand betrieben werden und benötigt gewisse mechanische Grundfähigkeiten. Wird dieses Produkt nicht auf eine sichere und verantwortungsvolle Weise betrieben, kann dies zu Verletzungen oder Schäden am Produkt oder anderen Sachwerten führen. Dieses Produkt eignet sich nicht für die Verwendung durch Kinder ohne direkte Überwachung eines Erwachsenen. Versuchen Sie nicht ohne Genehmigung durch Horizon Hobby, LLC das Produkt zu zerlegen, es mit inkompatiblen Komponenten zu verwenden oder auf jegliche Weise zu erweitern. Diese Bedienungsanleitung enthält Anweisungen für Sicherheit, Betrieb und Wartung. Es ist unbedingt notwendig, vor Zusammenbau, Einrichtung oder Verwendung alle Anweisungen und Warnhinweise im Handbuch zu lesen und zu befolgen, damit es bestimmungsgemäß betrieben werden kann und Schäden oder schwere Verletzungen vermieden werden.

Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Dies ist kein Spielzeug.

HINWEIS: Diese Anwendung ist nicht geeignet für Personen mit reduzierter physikalischer Sensorik oder eingeschränkten mentalen Fähigkeiten oder mangelhafter Erfahrung, solange sie nicht unter Aufsicht und Anleitung einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person stehen.

GEFAHR! Folgen Sie bitte sorgfältig diesen Anweisungen um das Kurzschluss- oder Brandrisiko zu minimieren.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

WARNUNG: Unaufmerksamkeit oder falscher Gebrauch des Produktes in Zusammenhang mit den folgenden Warnungen kann zu Fehlfunktionen, elektrischen Störungen, große Hitzeentwicklung, FEUER, und tödlichen Verletzungen und Sachbeschädigungen führen.

- LASSEN SIE DAS NETZGERÄT, LADEGERÄT UND AKKU NIEMALS UNBEAUFSICHTIGT WÄHREND DES BETRIEBES.**
- VERSUCHEN SIE NIEMALS TIEFTENTLADENE, BESCHÄDIGTE ODER NASSE AKKUS ZU LADEN.**
- Laden Sie niemals Akkupacks, die aus verschiedenen Zellentypen bestehen.
- Lassen Sie niemals Kinder unter 14 Jahren Akkus laden.
- Laden Sie niemals Akkus in extremer Hitze oder Kälte oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Laden Sie keine Akkus dessen Kabel beschädigt, punktiert oder gekürzt ist.
- Schließen Sie niemals das Ladegerät an wenn das Kabel punktiert oder gekürzt ist.
- Schließen Sie niemals das Ladegerät an eine 12 Volt Autobatterie bei laufendem Motor an.
- Versuchen Sie niemals das Ladegerät auseinander zu bauen oder ein beschädigtes Ladegerät in Betrieb zu nehmen.

WARNUNG: Lassen Sie niemals das Ladegerät unbeaufsichtigt. Überschreiten Sie niemals den maximalen Ladestrom. Laden Sie niemals nicht-geeignete Akkus oder Akkus im falschen Mode. Falsch- oder Fehlbedienung kann zu großer Hitze, Feuer oder tödlichen Verletzungen führen.

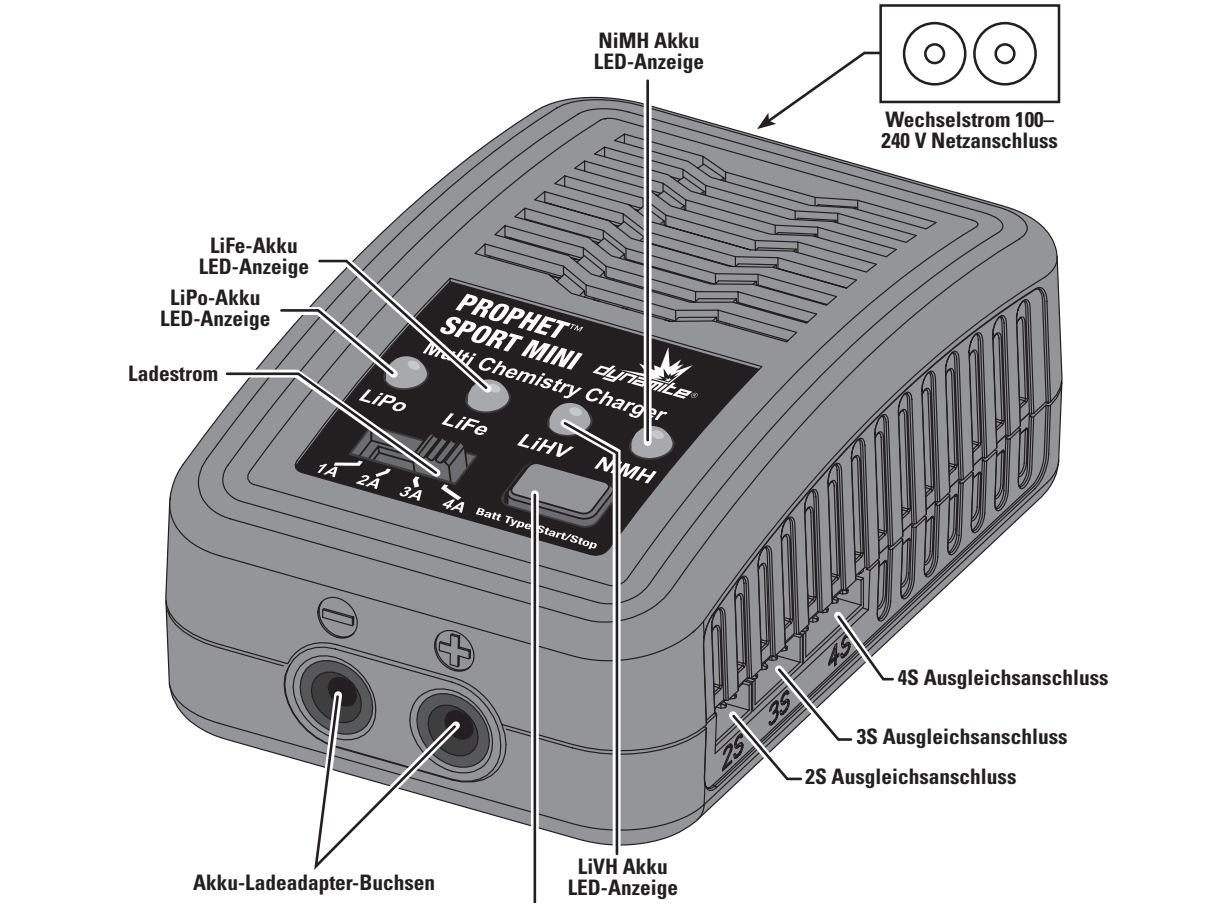
ACHTUNG: Bitte stellen Sie immer sicher, dass die verwendeten Akkus mit den Spezifikationen des Ladegerätes übereinstimmen und die Einstellungen des Ladegerät korrekt eingestellt sind. Ein Nichtbefolgen kann zu großer Hitze und weiteren Fehlfunktionen führen, die zu Personen- oder Sachschäden führen können. Bitte kontaktieren Sie Horizon Hobby oder einen autorisierten Händler wenn Sie Fragen zur Akkukompatibilität haben.

FUNKTIONEN

- 50W Ausgangsleistung für NiMH (6–8C), LiFe (2–4S), LiHV (2–4S), oder LiPo (2–4S) Akkus
- Einfach zu bedienen, gut ablesbar
- Einfache 4-LED-Anzeige, um den Akku-Typ anzuzeigen
- Den Ladestrom von 1 A bis 4 A mit einem einzigen 4-Positionen-Schalter auswählen
- Mehrfarbige LEDs zur Anzeige des Ladezustands (Rot, Gelb und Grün)
- Kurzschlusschutz, Verpolungssicher, Überspannungsschutz, Überhitzungsschutz
- Color coded, banana jack, power output terminals (Rot = Positiv (+), Schwarz = Negativ (-))
- Erfüllt IP33CW, IK07 Spezifikation
- Stabiles Industriekunststoffgehäuse

SPEZIFIKATIONEN

Eingangsspannung	100–240V AC (50–60Hz)
Akkus	LiPo (2–4S) / LiFe (2–4S) / LiHV (2–4S) / NiMH (6–8S)
Ladestrom	1A/2A/3A/4A ± 10%
Zell-Abschaltspannung	LiPo: 4,2V ± 0,02V / LiFe: 3,6V ± 0,02V / LiHV: 4,35V ± 0,02V / NiMH: –△
Ladeleistung	50W
Stromentnahme zum Ausgleichen	300mA/Zelle
Abmessung	69,4 x 110,7 x 40,5mm
Gewicht	220g



BETRIEB DES LADEGERÄTES

Prophet™ Sport Mini 50 W wird mit einem integrierten Netzteil geliefert. Das Wechselstromkabel mit der Wechselstrombuchse verbinden. Zum Laden des Akku die nachfolgenden Schritte befolgen:

Zum Ändern der Einstellungen:

- Das Wechselstromkabel in das Ladegerät einstecken.
- Das Wechselstromkabel in die Wandsteckdose einstecken. Alle vier LEDs leuchten für 1-2 Sekunden auf. Die Akku-Typ-LED wird grün und rot blinken und somit anzeigen, dass das Ladegerät zum Laden bereit ist.
- Akku-Typ/Start/Stop drücken, um den Akku-Typ (LiPo/LiFe/LiHV/NiMH) auszuwählen.
- Den Ladestrom-Schalter zur Wahl der richtigen Stromstärke (1 A/2 A/3 A/4 A) verwenden.

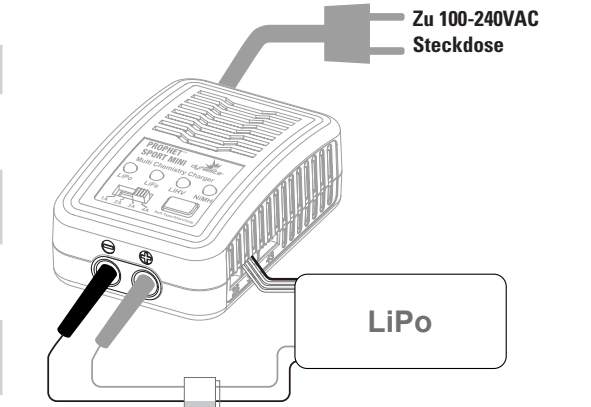
Der Ladestrom variiert zwischen 1 A (1000 mA) und 4 A (4000 mA). Der empfohlene Ladegrad lautet 1C (Akku-Kapazität = Ladestrom).

Zum Laden:

- Den Akku-Ladeadapter an den Ladeadapter-Buchsen (Vorderseite des Ladegeräts) anbringen.
- Die Hauptstromleitung des Akkus am Akku-Ladeadapter anschließen.
- Beim Laden eines LiPo-, LiFe- oder LiHV-Akkus die Akku-Ausgleichskabel am richtigen Ausgleichsanschluss (seitlich am Ladegerät) anschließen.
- Um den Ladevorgang zu beginnen, Akku-Typ/Start/Stop für 3 Sekunden drücken und halten. Die LEDs werden sich ändern, um den Status anzuzeigen. Um den Ladevorgang zu beenden, Akku-Typ/Start/Stop für 3 Sekunden drücken und halten.

LED INDIKATOR

Grüne LED/rote LED blinken	Das Ladegerät ist zum Laden bereit.
Rote LED leuchten durchgängig	Die Akku-Kapazität liegt unter 25 %.
Rote LED blinkt	Die Akku-Kapazität liegt zwischen 25 % und 50 %.
Gelbe LED blinkt	Die Akku-Kapazität liegt zwischen 51 % und 75 %.
Grüne LED blinkt	Die Akku-Kapazität liegt zwischen 76 % und 99 %.
Grüne LED leuchten durchgängig	Der Akku ist komplett geladen.



TROUBLESHOOTING

Tritt ein Fehler auf, so blinken alle vier LEDs. Der LED-Fehlercode, der durch die Anzahl des schnellen Aufblinkens innerhalb einer Sekunde angezeigt wird, wiederholt sich einmal jede Sekunde. Es gibt eine kurzzeitige Pause zwischen dem sich wiederholenden Code. Sobald der Fehler behoben

wurde, den Schalter Akku-Typ/Start/Stop zum Zurücksetzen des Ladegeräts drücken. Kann der Fehler nicht behoben werden, das Stromkabel entfernen und den Akku vom Ladegerät trennen.

LED-FEHLERCODE	PROBLEM	LÖSUNG
1 Blinken pro Sekunde	Verbindungsabbruch, falsche Verbindung oder falscher Akku-Typ ausgewählt	Die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku prüfen; sicherstellen, dass die Ausgleichsleitungen im Lithium-Lademodus verbunden sind
2 Blinken pro Sekunde	Polarität (+ und -) der Akku-Verbindung sind falsch	Sicherstellen, dass die Ladeleitung am Ladegerät angeschlossen ist, und sicherstellen, dass sie korrekt verlegt ist
3 Blinken pro Sekunde	Zell-Spannung zu niedrig oder Ungleichgewicht zwischen den Zellen für ein sicheres Laden zu hoch	Ladevorgang abbrechen und den beschädigten Akku sicher entsorgen
4 Blinken pro Sekunde	Überstrombedingung	Den Ladegrad auf ein sicheres Niveau für das Akkupack bringen oder den kurzgeschlossenen Akku entsorgen

GARANTIE UND SERVICE INFORMATIONEN

Garantiezeitraum - Exklusive Garantie Horizon Hobby LLC (Horizon) garantiert, dass das gekaufte Produkt frei von Material- und Montagefehlern ist. Der Garantiezeitraum entspricht den gesetzlichen Bestimmung des Landes, in dem das Produkt erworben wurde. In Deutschland beträgt der Garantiezeitraum 6 Monate und der Gewährleistungszeitraum 18 Monate nach dem Garantiezeitraum.

Einschränkungen der Garantie - (a) Die Garantie wird nur dem Erstkäufer (Käufer) gewährt und kann nicht übertragen werden. Der Anspruch des Käufers besteht in der Reparatur oder dem Tausch im Rahmen dieser Garantie. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Produkte, die bei einem autorisierten Horizon Händler erworben wurden. Verkäufe an dritte werden von dieser Garantie nicht gedeckt. Garantieansprüche werden nur angenommen, wenn ein gültiger Kaufnachweis erbracht wird. Horizon behält sich das Recht vor, diese Garantiebestimmungen ohne Ankündigung zu ändern oder modifizieren und widerruft dann bestehende Garantiebestimmungen.

(b) Horizon übernimmt keine Garantie für die Verkaufbarkeit des Produktes, die Fähigkeiten und die Fitness des Verbrauchers für einen bestimmten Einsatzzweck des Produktes. Der Käufer allein ist dafür verantwortlich, zu prüfen, ob das Produkt seinen Fähigkeiten und dem vorgesehenen Einsatzzweck entspricht.

(c) Ansprüche des Käufers Es liegt ausschließlich im Ermessen von Horizon, ob das Produkt, bei dem ein Garantiefall festgestellt wurde, repariert oder ausgetauscht wird. Dies sind die exklusiven Ansprüche des Käufers, wenn ein Defekt festgestellt wird. Horizon behält sich vor, alle eingesetzten Komponenten zu prüfen, die in den Garantiefall einbezogen werden können. Die Entscheidung zur Reparatur oder zum Austausch liegt nur bei Horizon. Die Garantie schließt kosmetische Defekte oder Defekte, hervorgerufen durch höhere Gewalt, falsche Behandlung des Produktes, falscher Einsatz des Produktes, kommerziellen Einsatz oder Modifikationen irgendwelcher Art aus. Die Garantie schließt Schäden, die durch falschen Einbau, falsche Handhabung, Unfälle, Betrieb, Service oder Reparaturversuche, die nicht von Horizon ausgeführt wurden aus. Rücksendungen durch den Käufer direkt an Horizon oder eine seiner Landesvertretung bedürfen der Schriftform.

Schadensbeschränkung - Horizon ist nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden, Einkommensausfälle oder kommerzielle Verluste, die in irgendeinem Zusammenhang mit dem Produkt stehen verantwortlich, unabhängig ab ein Anspruch im Zusammenhang mit einem Vertrag, der Garantie oder der Gewährleistung erhoben werden. Horizon wird darüber hinaus keine Ansprüche aus einem Garantiefall akzeptieren, die über den individuellen Wert des Produktes hinaus gehen. Horizon hat keinen Einfluss auf den Einbau, die Verwendung oder die Wartung des Produktes oder etwaiger Produktkombinationen, die vom Käufer gewählt werden. Horizon übernimmt keine Garantie und akzeptiert keine Ansprüche für in der folge auftretende Verletzungen oder Beschädigungen. Mit der Verwendung und dem Einbau des Produktes akzeptiert der Käufer alle aufgeführten Garantiebestimmungen ohne Einschränkungen und Vorbehalte. Wenn Sie als Käufer nicht bereit sind, diese Bestimmungen im Zusammenhang mit der Benutzung des Produktes zu akzeptieren, werden Sie gebeten, dass Produkt in unbenutztem Zustand in der Originalverpackung vollständig bei dem Verkäufer zurückzugeben.

ACHTUNG: Kostenpflichtige Reparaturen nehmen wir nur für Elektronik und Motoren vor. Mechanische Reparaturen, besonders bei Hubschraubern und RC-Cars sind extrem aufwendig und müssen deshalb vom Käufer selbst vorgenommen werden.

GARANTIE UND SERVICE KONTAKTINFORMATIONEN

Land des Kauf	Horizon Hobby	Telefon/Email Adresse	Adresse
EU	Horizon Technischer Service	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Horizon Hobby GmbH		

RECHTLICHE INFORMATIONEN FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION



EU Konformitätserklärung

Horizon LLC erklärt hiermit, dass dieses Produkt konform zu den essentiellen Anforderungen der EMC und LVD Direktive.

Eine Kopie der Konformitätserklärung ist online unter folgender Adresse verfügbar :

<http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

Entsorgung in der Europäischen Union

Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es ist die Verantwortung des Benutzers, dass Produkt an einer registrierten Sammelstelle für Elektroschrott abzugeben diese Verfahren stellt sicher, dass die Umwelt geschont wird und natürliche Ressourcen nicht über die Gebühr beansprucht werden. Dadurch wird das Wohlergehen der menschlichen Gemeinschaft geschützt. Für weitere Informationen, wo der Elektromüll entsorgt werden kann, können Sie Ihr Stadtbüro oder Ihren lokalen Entsorger kontaktieren.



Prophet™ Sport Mini 50W AC Balance Charger

Instruction Manual | Bedienungsanleitung | Manuel d'utilisation | Manuale di Istruzioni

(DYNC2030)

FRANÇAIS

REMARQUE

La totalité des instructions, garanties et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion d'Horizon Hobby, LLC. Pour obtenir la documentation à jour, rendez-vous sur le site horizonhobby.com et cliquez sur l'onglet de support de ce produit.

SIGNIFICATION DE CERTAINS TERMES SPECIFIQUES

Les termes suivants sont utilisés dans l'ensemble du manuel pour indiquer différents niveaux de danger lors de l'utilisation de ce produit:

AVERTISSEMENT: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels et des blessures graves OU engendrer une probabilité élevée de blessure superficielle.

ATTENTION: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

REMARQUE: Procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un faible risque de blessures.

AVERTISSEMENT: Lisez la TOTALITÉ du manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves. Ceci est un produit de loisirs sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et requiert des aptitudes de base en mécanique. Toute utilisation irresponsable de ce produit ne respectant pas les principes de sécurité peut provoquer des blessures, entraîner des dégâts matériels et endommager le produit. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. N'essayez pas de démonter le produit, de l'utiliser avec des composants incompatibles ou d'en améliorer les performances sans l'accord d'Horizon Hobby, LLC. Ce manuel comporte des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Il est capital de lire et de respecter la totalité des instructions et avertissements du manuel avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, ceci afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

14 ans et plus. Ceci n'est pas un jouet.

REMARQUE: Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience et de connaissance, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité.

DANGER: afin de réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, suivez avec attention les instructions suivantes.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA CHARGE

AVERTISSEMENT: Une erreur d'attention ou un non-respect des consignes durant l'utilisation de ce produit peut entraîner un dysfonctionnement, une surchauffe, un INC.NDIE et dans le pire des cas, des blessures et des dégâts matériels.

- NE LAISSEZ JAMAIS UNE BATTERIE EN CHARGE SANS SURVEILLANCE.
- NE CHARGEZ JAMAIS UNE BATTERIE DURANT LA NUIT.
- Ne tentez pas de charger des batteries endommagées ou humides.
- Ne chargez jamais une batterie contenant différents types d'éléments.
- Ne laissez jamais un enfant de moins de 14 ans utiliser seul le chargeur.
- Ne chargez pas les batteries dans des lieux aux températures extrêmes ou en plein soleil.
- Ne chargez pas une batterie dont les câbles sont endommagés.
- Ne branchez pas le chargeur si son câble d'alimentation est endommagé.
- Ne connectez jamais le chargeur à une batterie voiture 12V lorsque le véhicule roule.
- Ne tentez jamais de démonter ou d'utiliser un chargeur endommagé.
- Ne reliez jamais votre chargeur simultanément aux câbles d'alimentation AC et DC.
- Ne connectez jamais la prise d'entrée (entrée DC) à une alimentation AC.
- Utilisez toujours uniquement les batteries conçues pour une utilisation avec ce type de chargeur dans le mode de charge approprié.

AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais le chargeur sans surveillance, ne dépassez jamais la capacité de charge maximale, ne chargez jamais des batteries non conçue pour ce chargeur. Un non respect de cette consigne peu entraîner une surchauffe, un incendie avec risque de blessures corporelles.

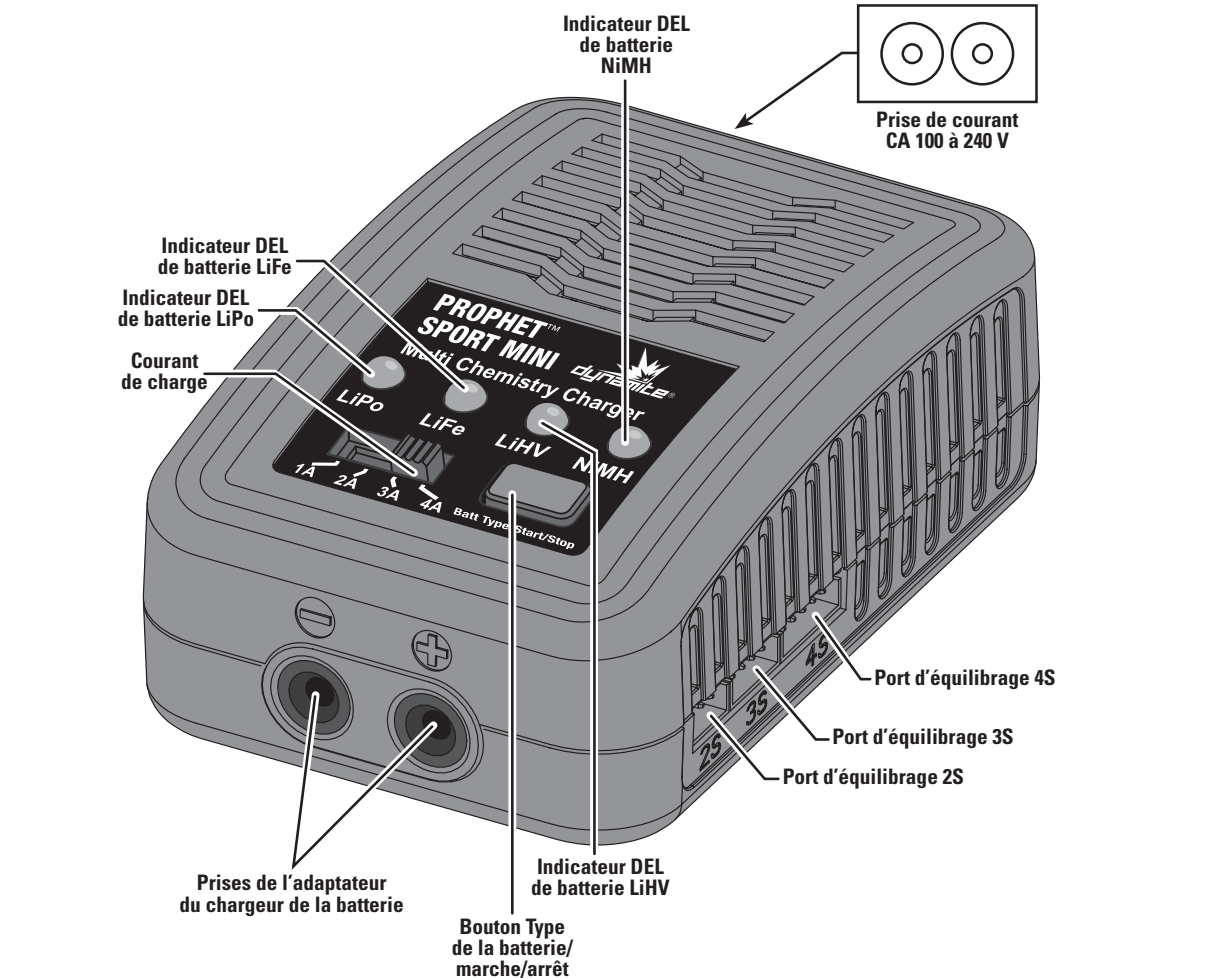
ATTENTION: Vérifiez toujours que les caractéristiques de la batterie correspondent au chargeur. Un non respect de cette consigne peut entraîner une surchauffe ou un dysfonctionnement du produit pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures corporelles. Contactez votre revendeur ou Horizon Hobby si vous avez des questions concernant la compatibilité.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- 50W en sortie pour charger les batteries NiMH (6 à 8 éléments), LiFe (2-4S), LiHV (2-4S), ou LiPo (2 à 6S)
- Interface très visible et simple d'utilisation
- Affichage simple à 4 DEL pour indiquer le type de la batterie
- Sélectionnez le courant de charge de 1 A à 4 A grâce à un interrupteur simple à 4 positions
- DEL multicolores pour indiquer le statut de charge (rouge, jaune et verte)
- Protection contre les court-circuits, les surcharges, l'inversion de polarité et surchauffe
- Prises de sorties de type banane, repérées par couleurs, Borne positive (+) = Rouge, Borne négative (-) = Noire
- Conforme aux normes IP33CW et IK07
- Boîtier en plastique très résistant

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation CA	100-240V AC (50-60Hz)
Batteries	LiPo (2-4S) / LiFe (2-4S) / LiHV (2-4S) / NiMH (6-8S)
Courant de charge	1A/2A/3A/4A ± 10%
Tension de terminaison de la cellule	LiPo: 4,2V ± 0,02V / LiFe: 3,6V ± 0,02V / LiHV: 4,35V ± 0,02V / NiMH: -△
Puissance de charge	50W
Consommation de courant pour l'équilibrage	300mA/cellule
Dimensions	69,4 x 110,7 x 40,5mm
Poids	220g



MODE D'EMPLOI DE VOTRE CHARGEUR

Le Sport Mini 50 W Prophet™ est fourni avec une alimentation électrique intégrée. Branchez le cordon d'alimentation CA à la prise CA. Suivez ces étapes pour charger votre batterie :

Pour changer les paramètres :

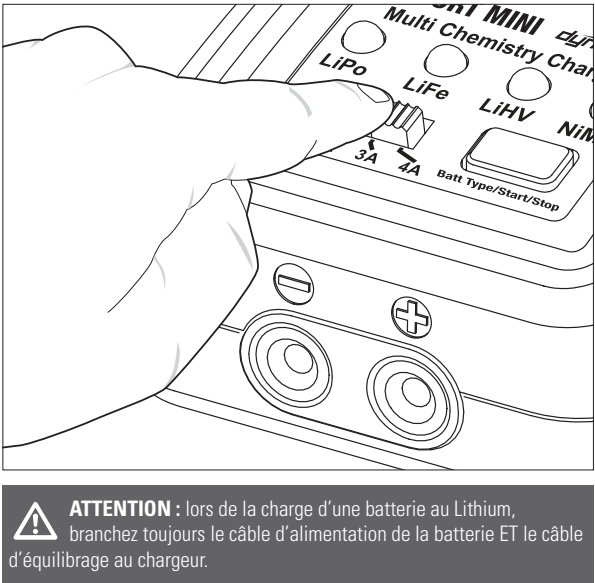
- Insérez le cordon d'alimentation CA dans le chargeur.
- Insérez le cordon d'alimentation CA dans une prise murale. Les quatre DEL restent allumées pendant 1 à 2 secondes. La DEL du type de la batterie clignote en vert et en rouge, indiquant que le chargeur est prêt à charger
- Appuyez sur le bouton Type de la batterie/marche/arrêt pour sélectionner le type de la batterie (LiPo/LiFe/LiHV/NiMH).
- Utilisez l'interrupteur de courant de charge pour sélectionner le courant de charge adapté (1 A/2 A/3 A/4 A). Le courant de charge varie entre 1 A (1 000 mA) et 4 A (4 000 mA). Le taux de charge recommandé est de 1 C (capacité de la batterie = courant de charge).

Pour charger :

- Branchez l'adaptateur du chargeur de la batterie aux prises de l'adaptateur du chargeur (avant du chargeur).
- Branchez le câble d'alimentation principal de la batterie à l'adaptateur du chargeur de la batterie.
- Lors du chargement d'une batterie LiPo, LiFe ou LiHV, branchez le câble d'équilibrage de la batterie au port d'équilibrage adéquat (côté du chargeur).
- Pour commencer à charger, appuyez sur le bouton Type de la batterie/marche/arrêt, puis maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Les DEL changent de couleur pour indiquer le statut. Pour arrêter de charger, appuyez sur le bouton Type de la batterie/marche/arrêt, puis maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

INDICATIONS DES DELS

Clignotement DEL verte/DEL rouge	Le chargeur est prêt à charger.
DEL rouge fixe	La batterie est chargée à moins de 25 % de sa capacité.
DEL rouge clignotante	La batterie est chargée entre 25 et 50 % de sa capacité.
DEL jaune clignotante	La batterie est chargée entre 51 et 75 % de sa capacité.
DEL verte clignotante	La batterie est chargée entre 76 et 99 % de sa capacité.
DEL verte fixe	La batterie est complètement chargée.



TROUBLESHOOTING

Lorsqu'une erreur se produit, les quatre DEL clignotent. Le code d'erreur DEL, indiqué par le nombre de clignotements rapides en une seconde, se répète une fois toutes les secondes. Il y aura une pause momentanée entre les répétitions du code. Une fois la condition de l'erreur résolue, appuyez sur

le bouton Type de la batterie/marche/arrêt pour réinitialiser le chargeur. S'il est impossible de résoudre l'erreur, débranchez le cordon d'alimentation et débranchez la batterie du chargeur

CODE ERREUR DEL	PROBLÈME	SOLUTION
1 clignotement par seconde	Rupture du branchement, raccord incorrect ou mauvais mode de batterie sélectionné	Vérifiez le branchement entre le chargeur et la batterie. Assurez-vous que les câbles d'équilibrage sont connectés en mode de charge Lithium
2 clignotements par seconde	Polarity (+ and -) of battery connection is incorrect	Assurez-vous que le câble du chargeur est branché au chargeur et qu'il est proprement câblé
3 clignotements par seconde	Cell voltage too low or imbalance between cells is too high for safe charging	Arrêtez le chargement et mettez au rebut en toute sécurité la batterie endommagée
4 clignotements par seconde	Over current condition	Diminuez le taux de charge à des niveaux adaptés au pack de batterie ou mettez au rebut la batterie court-circuitée

GARANTIE ET RÉPARATIONS

Durée de la garantie - Garantie exclusive - Horizon Hobby, LLC. (Horizon) garantit que le Produit acheté (le « Produit ») sera exempt de défauts matériels et de fabrication à sa date d'achat par l'Acheteur. La durée de garantie correspond aux dispositions légales du pays dans lequel le produit a été acquis. La durée de garantie est de 6 mois et la durée d'obligation de garantie de 18 mois à l'expiration de la période de garantie.

Limitations de la garantie - (a) La garantie est donnée à l'acheteur initial (« Acheteur ») et n'est pas transférable. Le recours de l'acheteur consiste en la réparation ou en l'échange dans le cadre de cette garantie. La garantie s'applique uniquement aux produits achetés chez un revendeur Horizon agréé. Les ventes faites à des tiers ne sont pas couvertes par cette garantie. Les revendications en garantie seront acceptées sur fourniture d'une preuve d'achat valide uniquement. Horizon se réserve le droit de modifier les dispositions de la présente garantie sans avis préalable et révoque alors les dispositions de garantie existantes.

(b) Horizon n'endosse aucune garantie quant à la vendabilité du produit ou aux capacités et à la forme physique de l'utilisateur pour une utilisation donnée du produit. Il est de la seule responsabilité de l'acheteur de vérifier si le produit correspond à ses capacités et à l'utilisation prévue.

(c) Recours de l'acheteur – Il est de la seule discrétion d'Horizon de déterminer si un produit présentant un cas de garantie sera réparé ou échangé. Ce sont là les recours exclusifs de l'acheteur lorsqu'un défaut est constaté. Horizon se réserve la possibilité de vérifier tous les éléments utilisés et susceptibles d'être intégrés dans le cas de garantie. La décision de réparer ou de remplacer le produit est du seul ressort d'Horizon. La garantie exclut les défauts esthétiques ou les défauts provoqués par des cas de force majeure, une manipulation incorrecte du produit, une utilisation incorrecte ou commerciale de ce dernier ou encore des modifications de quelque nature qu'elles soient. La garantie ne couvre pas les dégâts résultant d'un montage ou d'une manipulation erronés, d'accidents ou encore du fonctionnement de la garantie existantes d'entretien ou de réparation non effectuées par Horizon. Les retours effectués par le fait de l'acheteur directement à Horizon ou à l'une de ses représentations nationales requièrent une confirmation écrite.

Limitation des dégâts - Horizon ne saurait être tenu pour responsable de dommages conséquents directs ou indirects, de pertes de revenus ou de pertes commerciales, liés de quelque manière que ce soit au produit et ce, indépendamment du fait qu'un recours puisse être formulé en relation avec un contrat, la garantie ou l'obligation de garantie. Par ailleurs, Horizon n'acceptera pas de recours issus d'un cas de garantie lorsque ces recours dépassent la valeur unitaire du produit. Horizon n'exerce aucune influence sur le montage, l'utilisation ou la maintenance du produit ou sur d'éventuelles combinaisons de produits choisies par l'acheteur. Horizon ne prend en compte aucune garantie et n'accepte aucun recours pour les blessures ou les dommages pouvant en résulter. En utilisant et en montant le produit, l'acheteur accepte sans restriction ni réserve toutes les dispositions relatives à la garantie figurant dans le présent document. Si vous n'êtes pas prêt, en tant qu'acheteur, à accepter ces dispositions en relation

avec l'utilisation du produit, nous vous demandons de restituer au vendeur le produit complet, non utilisé et dans son emballage d'origine.

Indications relatives à la sécurité - Ceci est un produit de loisirs perfectionné et non un jouet. Il doit être utilisé avec précaution et bon sens et nécessite quelques aptitudes mécaniques ainsi que mentales. L'incapacité à utiliser le produit de manière sûre et raisonnable peut provoquer des blessures et des dégâts matériels conséquents. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance par un tuteur. La notice d'utilisation contient des indications relatives à la sécurité ainsi que des indications concernant la maintenance et le fonctionnement du produit. Il est absolument indispensable de lire et de comprendre ces indications avant la première mise en service. C'est uniquement ainsi qu'il sera possible d'éviter une manipulation erronée et des accidents entraînant des blessures et des dégâts.

Questions, assistance et réparations - Votre revendeur spécialisé local et le point de vente ne peuvent effectuer une estimation d'éligibilité à l'application de la garantie sans avoir consulté Horizon. Cela vaut également pour les réparations sous garantie. Vous voudrez bien, dans un tel cas, contacter le revendeur qui conviendra avec Horizon d'une décision appropriée, destinée à vous aider le plus rapidement possible.

Maintenance et réparation - Si votre produit doit faire l'objet d'une maintenance ou d'une réparation, adressez-vous soit à votre revendeur spécialisé, soit directement à Horizon. Emballez le produit soigneusement. Veuillez noter que le carton d'emballage d'origine ne suffit pas, en règle générale, à protéger le produit des dégâts pouvant survenir pendant le transport. Faites appel à un service de messagerie proposant une fonction de suivi et une assurance, puisque Horizon ne prend aucune responsabilité pour l'expédition du produit jusqu'à sa réception acceptée. Veuillez joindre une preuve d'achat, une description détaillée des défauts ainsi qu'une liste de tous les éléments distincts envoyés. Nous avons de plus besoin d'une adresse complète, d'un numéro de téléphone (pour demander des renseignements) et d'une adresse de courriel.

Garantie et réparations - Les demandes en garantie seront uniquement traitées en présence d'une preuve d'achat originale émanant d'un revendeur spécialisé agréé, sur laquelle figurent le nom de l'acheteur ainsi que la date d'achat. Si le cas de garantie est confirmé, le produit sera réparé Cette décision relève uniquement de Horizon Hobby.

Réparations payantes - En cas de réparation payante, nous établissons un devis que nous transmettons à votre revendeur. La réparation sera seulement effectuée après que nous ayons reçu la confirmation du revendeur. Le prix de la réparation devra être acquitté au revendeur. Pour les réparations payantes, nous facturons au minimum 30 minutes de travail en atelier ainsi que les frais de réexpédition. En l'absence d'un accord pour la réparation dans un délai de 90 jours, nous nous réservons la possibilité de détruire le produit ou de l'utiliser autrement.

ATTENTION: Nous n'effectuons de réparations payantes que pour les composants électroniques et les moteurs. Les réparations touchant à la mécanique, en particulier celles des hélicoptères et des voitures radiocommandées, sont extrêmement coûteuses et doivent par conséquent être effectuées par l'acheteur lui-même.

COORDONNÉES DE GARANTIE ET RÉPARATIONS

Pays d'achat	Horizon Hobby	Numéro de téléphone/Courriel	Adresse
EU	Horizon Technischer Service	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.eu	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Horizon Hobby GmbH		

INFORMATIONS DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE

CE Déclaration de conformité de l'Union européenne : Horizon Hobby, LLC déclare par la présente que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions des directives CEM et LVD.

Une copie de la déclaration de conformité Européenne est disponible à: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

Elimination dans l'Union européenne

Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de remettre le produit à un point de collecte officiel des déchets d'équipements électriques. Cette procédure permet de garantir le respect de l'environnement et l'absence de sollicitation excessive des ressources naturelles. Elle protège de plus le bien-être de la communauté humaine. Pour plus d'informations quant aux lieux d'éliminations des déchets d'équipements électriques, vous pouvez contacter votre mairie ou le service local de traitement des ordures ménagères.



Prophet™ Sport Mini 50W AC Balance Charger

Instruction Manual | Bedienungsanleitung | Manuel d'utilisation | Manuale di Istruzioni

(DYNC2030)

ITALIANO

AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

TERMINOLOGIA

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso del prodotto:

AVVERTENZA: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.

ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare il rischio di danni alle cose E il rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

AVVERTENZA: leggere TUTTO il manuale di istruzioni e familiarizzare con le caratteristiche del prodotto prima di farlo funzionare. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e alle altre cose e gravi lesioni alle persone.

Questo è un prodotto sofisticato per appassionati. Deve essere azionato in maniera attenta e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o alle altre cose. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non usare componenti non compatibili o alterare il prodotto in nessuna maniera al di fuori delle istruzioni fornite da Horizon Hobby, LLC. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto, al fine di utilizzarlo correttamente e di evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

AVVISO: Non consentire l'uso dell'apparecchio a persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali, o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da un responsabile della loro incolumità.

PERICOLO: per ridurre il rischio d'incendio o di scosse, seguire le istruzioni passo passo.

AVVERTIMENTI PER LA CARICA

AVVERTENZA: Se non si utilizza questo prodotto con attenzione e non si osservano le seguenti avvertenze potrebbero verificarsi malfunzionamenti del prodotto, problemi elettrici, eccessivo sviluppo di calore, incendi e, in definitiva, lesioni e danni materiali.

- NON LASCIARE MAI INCUSTODITE LE BATTERIE IN CARICA DURANTE L'USO.**
- NON CARICARE MAI LE BATTERIE DURANTE LA NOTTE SENZA SUPERVISIONE.**
- Non tentare mai di caricare batterie fuori uso, danneggiate o bagnate.
- Non tentare mai di caricare un pacco batteria composto da batterie di tipo diverso.
- Non consentire ai minori di 14 anni di caricare i pacchi batteria.
- Non caricare mai le batterie in luoghi estremamente caldi o freddi o esposti alla luce diretta del sole.
- Non caricare mai una batteria se il cavo è schiacciato o in cortocircuito.
- Non collegare mai il caricabatterie se il cavo di alimentazione è schiacciato o in cortocircuito.
- Non collegare mai il caricabatterie a una batteria di automobile da 12 V, mentre il veicolo è acceso.
- Non tentare mai di smontare il caricabatterie o di utilizzare un caricabatterie danneggiato.
- Non connettere mai il caricabatterie a una fonte di alimentazione C.A. e C.C. contemporaneamente.
- Non collegare mai la presa di ingresso (ingresso C.C.) alla corrente alternata.
- Utilizzare sempre batterie ricaricabili progettate per l'utilizzo con questo tipo di caricabatterie nella modalità di programmazione corretta.
- Controllare sempre la batteria prima di caricarla.
- Tenere sempre la batteria lontana da qualsiasi materiale che possa essere alterato dal calore.
- Controllare sempre la zona di ricarica e tenere in ogni momento un estintore a disposizione.
- Terminare sempre il processo di carica se le batterie scottano al tatto o iniziano a deformarsi (gonfiarsi) durante il procedimento di carica.
- Collegare sempre prima il cavo al caricabatterie, poi collegare la batteria per evitare un cortocircuito fra i cavi del caricabatterie. Invertire la sequenza delle operazioni per la disconnessione.
- Collegare sempre correttamente il cavo positivo (+) al rosso e il negativo (–) al nero.
- Finita la carica scollegare sempre la batteria e lasciare raffreddare il caricabatterie tra una carica e l'altra.
- Caricare sempre in aree ben ventilate.
- Interrompere sempre qualsiasi processo e rivolgersi a Horizon Hobby se il prodotto funziona male.
- Caricare solo batterie ricaricabili. Le batterie non ricaricabili possono esplodere, causando lesioni personali e/o danni materiali.
- La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio, e deve essere facilmente accessibile.

AVVERTENZA: Non lasciare mai incustodito il caricabatterie, non superare la corrente di carica massima, non effettuare la carica di batterie non approvate o caricare le batterie in modo sbagliato. Il mancato rispetto di queste disposizioni può comportare un calore eccessivo, incendi e lesioni gravi.

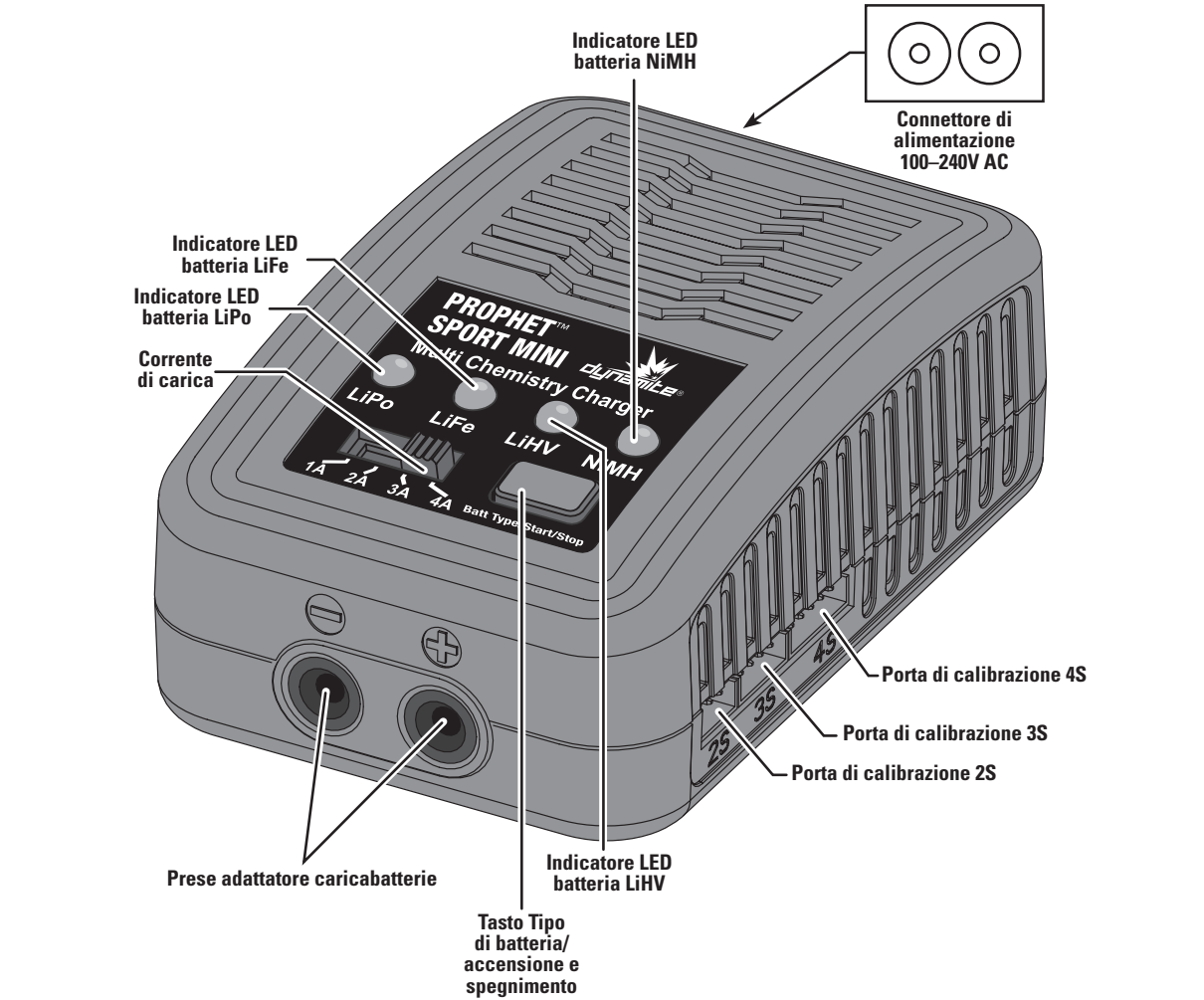
ATTENZIONE: verificare sempre che la batteria sotto carica soddisfi le specifiche di questo caricabatterie e che le impostazioni del caricabatterie siano corrette. Non farlo potrebbe portare a un eccessivo calore e ad altre disfunzioni del prodotto, che potrebbero portare a lesioni per l'utente o a danni alla proprietà. Rivolgersi a Horizon Hobby o a un rivenditore autorizzato per domande sulla compatibilità.

CARATTERISTICHE

- Potenza di carica in uscita 50W per batterie NiMH (6–8C), LiFe (2–4S), LiHV (2–4S), o LiPo (2–6S)
- Interfaccia utente semplificata, ad alta visibilità
- Semplice display a 4 LED per indicare il tipo di batteria
- Scelta della corrente di carica da 1 A a 4 A attraverso un unico interruttore a 4 posizioni
- LED multicolore per indicare lo stato di carica (rosso, giallo e verde)
- Protezione da cortocircuito, sovra corrente, inversione di polarità, e sovra temperatura
- I terminali di uscita sono dei jack tipo banana codificati con il colore rosso per il positivo (+) e nero per il negativo (–)
- Rispetta le specifiche ambientali P133CW e IK07
- Robusto contenitore in plastica industriale

SPECIFICHE

Tensione di ingresso ta c.a.	100–240V AC (50–60Hz)
Batterie	LiPo (2–4S) / LiFe (2–4S) / LiHV (2–4S) / NiMH (6–8S)
Corrente di carica	1A/2A/3A/4A ± 10%
Tensione massima	LiPo: 4,2V ± 0,02V / LiFe: 3,6V ± 0,02V / LiHV: 4,35V ± 0,02V / NiMH: –△
Potenza di carica	50W
Assorbimento corrente per la calibrazione	300mA/cella
Dimensioni	69,4 x 110,7 x 40,5mm
Peso	220g



FUNZIONAMENTO DEL CARICABATTERIE

Prophet™ Sport Mini 50W è dotato di alimentazione integrata. Collegare il cavo di alimentazione AC alla presa AC. Seguire i seguenti passaggi per caricare la batteria:

Per modificare le impostazioni:

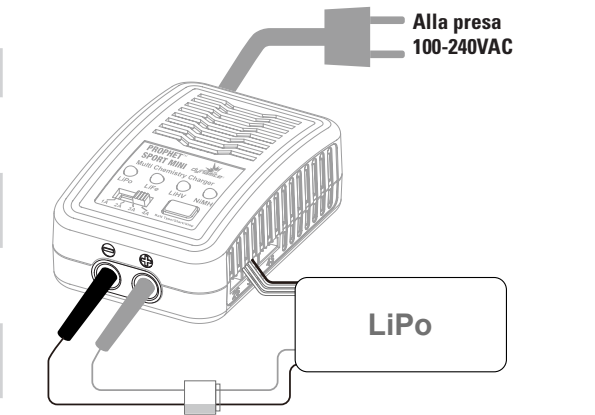
- Inserire il cavo di alimentazione AC nel caricabatterie.
- Inserire il cavo AC in una presa di rete. Tutti e quattro i LED rimarranno accesi per 1-2 secondi. Il LED relativo al tipo di batteria lampeggerà in verde e rosso indicando che il caricabatterie è pronto per la ricarica.
- Premere il tasto Tipo di batteria/accensione e spegnimento per selezionare il tipo di batteria (LiPo/LiFe/LiHV/NiMH).
- Usare l'interruttore della corrente di carica per scegliere la giusta corrente di carica (1A/2A/3A/4A).
La corrente di carica varia da 1A (1000mA) a 4A (4000mA). Il livello di carica raccomandato è 1C (capacità batteria = corrente di carica).

Per ricaricare:

- Collegare l'adattatore del caricabatterie alle prese dell'adattatore di carica (parte anteriore del caricabatterie).
- Collegare il cavo di alimentazione principale dalla batteria all'adattatore di carica.
- Quando si ricarica una batteria LiPo, LiFe o LiHV, collegare il cavo di calibrazione della batteria alla giusta porta di calibrazione (al lato del caricabatterie).
- Per iniziare la carica tenere premuto il tasto Tipo di batteria/accensione e spegnimento per 3 secondi. I LED cambieranno per indicare lo stato. Per interrompere la carica tenere premuto il tasto Tipo di batteria/accensione e spegnimento per 3 secondi.

INDICATORI LED

LED verde/LED rosso	Il caricabatterie è pronto per la carica.
LED rosso fisso	La carica della batteria è inferiore al 25%.
LED rosso lampeggiante	La carica della batteria è tra il 25% e il 50%.
LED giallo lampeggiante	La carica della batteria è tra il 51% e il 75%.
LED verde lampeggiante	La carica della batteria è tra il 76% e il 99%.
LED verde fisso	La batteria è completamente carica.



TROUBLESHOOTING

In caso di errore lampeggeranno tutti e quattro i LED. Il codice di errore tramite LED, indicato dal numero di rapidi lampeggi in un secondo, si ripeterà una volta ogni secondo. Ci sarà una pausa momentanea tra le ripetizioni del codice. Una volta risolto l'errore, premere il tasto Tipo di batteria/accensione e spegnimento per ripristinare il caricabatterie. Se l'errore non può essere risolto, scollegare il cavo di alimentazione e la batteria dal caricabatterie.

CODICE ERRORE TRAMITE LED	PROBLEMA	SOLUZIONE
1 lampeggio al secondo	Interruzione connessione, connessione errata o modalità batteria selezionata non corretta	Controllare la connessione tra il caricabatterie e la batteria; assicurarsi che i cavi di calibrazione siano collegati in modalità di carica per batterie al litio
2 lampeggi al secondo	La polarità (+ e -) della connessione della batteria non è corretta	Assicurarsi che il cavo di carica sia collegato al caricabatterie e assicurarsi che sia inserito correttamente
3 lampeggi al secondo	Tensione cella troppo bassa o squilibrio tra celle troppo elevato per una ricarica sicura	Interrompere la carica e smaltire in sicurezza la batteria danneggiata
4 lampeggi al secondo	Sovracorrente	Ridurre il livello di carica fino a raggiungere livelli di sicurezza per la batteria o eliminare la batteria scarica

GARANZIA

Periodo di garanzia - La garanzia esclusiva - Horizon Hobby, LLC., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia - (a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti. (b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti. (c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso. Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno - Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede. Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Garanzia a riparazione - Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento - Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

ATTENZIONE: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

GARANZIA E ASSISTENZA - INFORMAZIONI PER I CONTATTI

Stato di acquisto	Horizon Hobby	Telefono/Indirizzo e-mail	Indirizzo
EU	Horizon Technischer Service	+49 (0) 4121 2655 100 service@horizonhobby.eu	Hanskamping 9 D 22885 Barsbüttel, Germany
	Horizon Hobby GmbH		

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ PER L'UNIONE EUROPEA

CE Dichiarazione di Conformità EU: Horizon Hobby, LLC con la presente dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti delle direttive EMC e LVD. Una copia della dichiarazione di conformità per l'Unione Europea è disponibile a: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.



Smaltimento all'interno dell'Unione Europea

Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Invece è responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettronici. Con tale procedimento si aiuterà preservare l'ambiente e le risorse non verranno sprecate. In questo modo si proteggerà il benessere dell'umanità. Per maggiori informazioni sui punti di riciclaggio si prega di contattare il proprio ufficio locale o il servizio di smaltimento rifiuti.